

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### **Identyfikacja preparatu:**

Nazwa handlowa: **RETARDER**  
Kod produktu: ZE574  
Zastosowanie produktu: Rozcieńczalnik do farby sitodrukowej.

### **Identyfikacja przedsiębiorstwa:**

Producent: **Fujifilm Sericol Limited**  
Adres: Pysons Road, Broadstairs, Kent. CT10 2LE  
Tel.: +44 (0) 1843 866668  
Dystrybutor: **Fujifilm Sericol Polska Sp. z o.o.**  
Adres: ul. Muszkietarów 15A, 02-273 Warszawa, Polska  
Tel./Fax: +48 (0) 22 868 63 22/+48 (0) 22 868 63 25  
**Tel. alarmowy:** 112 lub +48 (0) 22 868 63 22 (czynny w godzinach 9-17)  
**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za Kartę Charakterystyki:** biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### **Zagrożenia dla człowieka:**

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

### **Zagrożenia dla środowiska:**

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### **Inne zagrożenia:**

Nie ma.

## 3. Skład i informacja o składnikach

Produkt nie zawiera komponentów klasyfikowanych jako niebezpieczne.

## 4. Pierwsza pomoc

### **Wskazówki ogólne:**

Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania zamieszczonych na etykiecie. Nie wywoływać wymiotów. Nie podawać żadnych płynów osobie nieprzytomnej. Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza.

### **Po narażenia drogą oddechową:**

Zapewnić poszkodowanemu dopływ świeżego powietrza Zapewnić ciepło i spokój. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

### **W kontakcie ze skórą:**

Natychmiast zmyć dużą ilością wody z mydłem i dobrze spłukać. Skontaktować się z lekarzem.

### **W kontakcie z oczami:**

Powieki trzymać szeroko otwarte, płukać przez kilka minut pod bieżącą wodą. Chronić niepodrażnione oko. Zdjąć szkła kontaktowe. W przypadkach wątpliwych zasięgnąć porady lekarza okulisty.

# Karta charakterystyki

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

Data druku: 28.02.2008

wersja nr 1.0/PL

Data wystawienia: 21.02.2008r.

Nazwa handlowa: **RETARDER**

## **W przypadku spożycia:**

Nie wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem. Pokazać opakowanie lub etykietę.

## **5. Postępowanie w przypadku pożaru**

### **Odpowiednie środki gaśnicze:**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy, rozpylony strumień wody. Rozległy pożar gasić za pomocą rozpylonego strumienia wody lub piany odpornej na działanie alkoholi.

### **Nieodpowiednie środki gaśnicze:**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

### **Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem:**

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.



### **Niebezpieczne produktu rozkładu:**

W czasie pożaru może zostać uwolniony tlenek węgla [CO].

### **Uwagi dodatkowe:**

Zagrożone ogniem pojemniki chłodzić z bezpiecznej odległości rozpylonym strumieniem wody. Zbierać wodę gaśniczą. Nie należy dopuścić do przedostania się wody gaśniczej do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych.

## **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **Indywidualne środki ostrożności:**

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Oddalić osoby postronne. Usunąć wszelkie źródła zapłonu. Patrz także pkt 8 karty.

### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska:**

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji, wód gruntowych lub powierzchniowych. W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych czy kanalizacji zawiadomić służby ratownicze.

### **Metody oczyszczania/wchłaniania:**

Produkt zebrać materiałami wchłaniającymi ciecze (ziemia, piasek, uniwersalne materiały wiążące). Zebrany materiał potraktować jak odpady, umieścić w odpowiednich pojemnikach i dalej postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Patrz także pkt 13 karty.

## **7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

### **Postępowanie z preparatem:**

Przestrzegać przepisów prawnych z zakresie bezpieczeństwa i ochrony. Zadbać o dobrą wentylację, szczególnie w dolnych partiach pomieszczenia (pary produktu są cięższe od powietrza). Nie palić. Zapobiegać powstawaniu ładunków elektrostatycznych.

### **Magazynowanie:**

Przechowywać w szczelnych opakowaniach, w suchym i chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze 5-30°C. Chronić przed ciepłem i bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie przechowywać razem z substancjami o charakterze kwasowym lub zasadowym i substancjami utleniającymi.

### **Specyficzne zastosowania:**

Rozcieńczalnik do farby sitodrukowej.

# Karta charakterystyki

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

Data druku: 28.02.2008

wersja nr 1.0/PL

Data wystawienia: 21.02.2008r.

Nazwa handlowa: **RETARDER**

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

### Wartości graniczne narażenia:

Produkt nie podlega kontroli narażenia w miejscu pracy.

### Kontrola narażenia w miejscu pracy:

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Zabrudzoną odzież natychmiast zdjąć. Pracować tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas pracy, nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po pracy umyć ręce.

Ochrona rąk i ciała: nosić rękawice ochronne zgodnie z poniższymi wytycznymi.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.



Typ	Guma/Lateks			Nityl		Neopren
	użycie jednokrotne	użycie wielokrotne	duże obciążenie	użycie jednokrotne	użycie wielokrotne	duże obciążenie
Przygotowywanie	X	Y	X	X	Y	X
Przemysł drukarski-tusze rozpuszcz.	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Przemysł drukarski-tusze UV	X	X	X	Y	Y	Y
Regeneracja	X	X	Y	X	X	Y

Y – zalecane, X- nie zalecane

Rękawice powinny być zmieniane regularnie nawet jeśli nie ma na nich żadnego znaku uszkodzenia.

Nie istnieją materiały lub kombinacje materiałów, które dawałyby nieograniczoną odporność na żadne chemikalia lub ich mieszaniny. Wybór rękawic jest uzależniony od stopnia narażenia (rękawice nitylowe lub neoprenowe mogą być dłużej noszone niż gumowe). Wytrzymałość i skuteczność rękawic może być zmniejszona przez fizyczne/chemiczne uszkodzenia lub złe stosowanie. Zawsze trzeba mieć pewność, że rękawice są wolne od skaz oraz, że są przechowywane i użytkowane właściwie.



Ochrona oczu: nosić szczelne okulary ochronne.

Ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i czyszczenie.

### Kontrola narażenia środowiska:

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne:

Stan skupienia/forma:	ciecz
Barwa:	zależna od asortymentu
Zapach:	charakterystyczny

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska:

Wartość pH:	4 - 5
Temperatura wrzenia:	238 °C

# Karta charakterystyki

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

Data druku: 28.02.2008

wersja nr 1.0/PL

Data wystawienia: 21.02.2008r.

Nazwa handlowa: **RETARDER**

Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Temperatura palenia:	brak danych
Właściwości wybuchowe:	produkt nie jest wybuchowy
Gęstość (w 20°C):	0,98 g/cm <sup>3</sup>
Właściwości utleniające:	brak danych
Prężność par (w 20°C):	0,05 hPa
Rozpuszczalność w wodzie (w 20°C):	65 g/l
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
Lepkość kinematyczna:	brak danych
Gęstość par:	brak danych
Szybkość parowania:	brak danych
<b>Inne informacje:</b>	
Samozapłon:	nie jest samozapalny
Temperatura topnienia:	brak danych
Zawartość rozpuszczalników organicznych:	100 %
Zawartość VOC:	0,0%

## 10. Stabilność i reaktywność

### **Warunki, których należy unikać:**

Przy przestrzeganiu zalecanych przepisów dotyczących przechowywania i użytkowania produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 karty).

### **Czynniki, których należy unikać:**

Unikać kontaktu z kwasami, zasadami i środkami utleniającymi.

### **Niebezpieczne produkty rozkładu:**

Przy zastosowaniu zalecanych przepisów dotyczących przechowywania i użytkowania produktu nie są znane. Produkty rozkładu w warunkach pożaru – pkt 5.

## 11. Informacje toksykologiczne

### **Toksyczność produktu:**

Podczas przestrzegania ogólnych zasad BHP produkt nie stanowi zagrożenia dla zdrowia i życia człowieka.

## 12. Informacje ekologiczne

### **Informacje ekologiczne**

Ekotoksyczność:	brak danych
Mobilność:	brak danych
Trwałość i zdolność do rozkładu:	brak danych
Zdolność do akumulacji:	brak danych
Wyniki oceny właściwości PBT:	brak danych
Inne szkodliwe skutki działania:	brak danych

### **Informacje o eliminacji ze środowiska:**

Produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska. Szczegółowe badania ekologiczne produktu nie były prowadzone. Nie należy jednak dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód, ścieków czy gleby.

# Karta charakterystyki

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

Data druku: 28.02.2008

wersja nr 1.0/PL

Data wystawienia: 21.02.2008r.

Nazwa handlowa: **RETARDER**

## 13. Postępowanie z odpadami

### **Zalecenia dotyczące preparatu:**

Niewielkie ilości produktu mogą zostać usunięte do ścieków po uprzednim rozcieńczeniu. Większe ilości należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami. Kod odpadu: 07 07 04 (Inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i ciecze macierzyste).

### **Zalecenia dotyczące zużytych opakowań:**

Opróżnione z resztek produktu opakowania dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami.

## 14. Informacja o transporcie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny podczas transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

## 15. Informacja dotyczące przepisów prawnych

### **Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa:**

Nie ma.

### **Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie:**

Nie ma.

### **Określenia rodzaju zagrożenia:**

Nie ma.

### **Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem**

Nie ma.

### **Zastosowane przepisy krajowe:**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

# Karta charakterystyki

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

Data druku: 28.02.2008

wersja nr 1.0/PL

Data wystawienia: 21.02.2008r.

Nazwa handlowa: **RETARDER**

## Inne zastosowane przepisy:

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

## 16. Inne informacje

### Dodatkowe informacje:

*Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.*

Karta producenta 21.02.2006r.

Data wystawienia: 21.02.2008 r.

Wersja: 1.0/PL

Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska (na podstawie danych producenta)

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne na dzień przytoczony na początku dokumentacji dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Odnoszą się wyłącznie do wskazanego produktu i nie stanowią gwarancji na jego poszczególne cechy jakościowe. Obowiązek upewnienia się, czy tego typu informacje są odpowiednie i wystarczające w związku ze specyficznym zastosowaniem produktu, o którym mowa spoczywa na użytkowniku. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „**THETA**” Doradztwo Techniczne, na zlecenie **Fujifilm Sericol Polska Sp. z o.o.**